

PORTA BALKANICA

Časopis věnovaný zemím Balkánu a jihovýchodní Evropy
Journal focused on the Balkan and Southeast European countries

Roč. VII (2015), č. 2

Oblast Balkánu je v poslední době zmiňována především ve vztahu k uprchlické krizi. Přes Řecko, Makedonii a Srbsko v roce 2015 přicestoval dále do Evropy více než milion lidí toužících po lepším životě. K obyvatelům válkou sužované Sýrie se přidaly zástupy dalších a to pochopitelně přitáhlo pozornost médií i široké veřejnosti. Lhostejnými však nezůstala řada dobrovolníků, kteří neváhali obětovat čas, energii a finanční prostředky, aby pomohli uprchlíkům na jejich cestě a v krizových situacích.

Albania Challenge. Údolí řeky Lumi
i Currajve. Foto: Filip Veškrna



Nášim cílem není podrobný popis této problematiky ani zaujímání jasněho stanoviska k přijímání uprchlíků. Snahou a cílem časopisu *Porta Balkanica* je být alternativou ke klasickým médiím, ukazovat Balkán v jiném světle a z jiných úhlů, stát se jednou z možných „bran na Balkán“. Jinými slovy, ukázat, že realita a historie balkánských zemí může být ve skutečnosti jiná, zajímavější a bohatší.

I v tom čísle přinášíme vědecké články z historie a lingvistiky, překlady z bulharštiny a albánštiny či tradiční rozhovor s význačným českým balkanistou. Kromě jiného v tomto čísle naleznete zprávu o aktivitě mladých lidí, kteří v odlehlých albánských horách vybudovali základy pro rozvoj turistiky a tím místním zprostředkovali jednu z mála možností k obživě.

Děkujeme všem čtenářům i příspěvatelům za přízeň a věříme, že se na tomto místě budeme „potkávat“ i v dalších letech.

Pavel Zeman
šéfredaktor



Jihomoravský kraj

Časopis vychází
s podporou Jihomoravského kraje
a Ústavu slavistiky FF MU

Vydavatel | Publisher



Občanské sdružení
Porta Balkanica
Arna Nováka 1
602 00 BRNO

IČ: 27058166

E-mail: redakce@portabalkanica.eu

Web: www.portabalkanica.eu

ISSN 1804-2449

Evidence MK ČR pod č. 19 243

Vychází dvakrát ročně.

Mezinárodní rada | International Board

Ao. Univ.-Prof. i.R. Dr. Gero FISCHER
Institut für Slavistik, Universität Wien (Rakousko)
PhDr. Ján JANKOVIČ, DrSc.
Ústav svetovej literatúry Slovenskej
akadémie vied, Bratislava (Slovensko)
doc. dr. Vladimír PENČEV
Institut za folklor, BAN, Sofija (Bulharsko)
Prof. Dr. Lindita RUGOVA
Fakulteti i Filologjisë, Universiteti i Prishtinës,
Prishtina (Kosovo)
prof. PhDr. Jan RYCHLÍK, DrSc.
Ústav českých dějin, Filozofická fakulta
Univerzity Karlovy, Praha (ČR)
Dr. Slobodan SELINIĆ
Institut za noviju istoriju Srbije, Beograd (Srbsko)
doc. PhDr. Václav ŠTĚPÁNEK, Ph.D.
Ústav slavistiky, Filozofická fakulta
Masarykovy univerzity, Brno (ČR)
– předseda mezinárodní rady

Výkonná rada | Editorial Board

PhDr. Pavel ZEMAN (šéfredaktor)
Mgr. Gabriela FATKOVÁ, Ph.D.
PhDr. Miroslav KOUBA, Ph.D.
Mgr. Maroš MELICHÁREK, Ph.D.
Mgr. Veronika NENIČKOVÁ
Mgr. Eliška PAPANOVÁ
Mgr. et Mgr. Michal PRZYBYLSKI
Mgr. et Mgr. Martin SUROVČÁK
Mgr. Přemysl VINŠ
PhDr. Ondřej ŽÍLA, Ph.D.

Korektury | Corrections

Mgr. Eliška PAPANOVÁ
Mgr. Lucie ŠTĚRBOVÁ

Sazba | Rate

Bc. Martina LAPIŠOVÁ

Tisk | Print

Tiskárna Knopp s.r.o.